



Запрошуємо на молодіжний табір kriparille!

Ти належиш до покоління, народженого у 2010 році, і наступного року тобі виповниться 15 років. Тепер ми запрошуємо тебе взяти участь у катехизаційному таборі в 2025 році. Ласкаво просимо!

[På svenska / на русском: https://hos.fi/tule-mukaan/ilmoittautuminen/](https://hos.fi/tule-mukaan/ilmoittautuminen/)

Що таке катехизаційний табір?

Це частина церковної освіти з основ віри, яка найчастіше проводиться в таборі, відомому як "kriparille". Під час табору учасники разом із іншими православними підлітками знайомляться з основами віри та стилю життя своєї церкви. Звичайний день у таборі складається з богослужінь, занять, ігор, роботи в групах та спілкування. На таборі акцент робиться не на навчанні в класичному розумінні, а на досвіді, отриманому через спільне проведення часу та діяльність.

На відміну від лютеранської традиції, в православній церкві не проводиться конфірмація та перше причастя, оскільки православні стають повноправними членами церкви одразу після хрещення та миропомазання, яке ти вже отримав у дитинстві.

У **kriparille** ти зустрінеш нових людей і, можливо, знайдеш друзів на все життя. Також ти зможеш розмірковувати над великими питаннями життя та краще пізнати свою церкву і православний стиль життя.

Катехизаційний табір включає регіональні зустрічі, попередню зустріч, восьмиденний табір і заключний день. Усі літні табори тривають з п'ятниці по суботу і завершуються



святковою літургією в нижчезазначених церквах.

Регіональні зустрічі організуються наступним чином:

Учасники приєднуються до зустрічей відповідно до району, в якому вони проживають. Наприклад, мешканці Еспоо беруть участь у зустрічі в Тапіолі. Ми нагадаємо про зустрічі ближче до дати за допомогою електронної пошти. Усі зустрічі проводяться у неділю, під час яких ми беремо участь у спільній літургії, знайомимось із місцевим персоналом та діяльністю табору.

Зустрічі відбудуться за наступним графіком:

- 9.03.2025: Тапіола, Ярвенпяя, Ганко
- 16.03.2025: Порвоо, Лох'я, Ріігімякі
- 23.03.2025: Успенський собор (Гельсінкі), Тіккуріла, Лахті
- 30.03.2025: Мюллюпуру (Східний Гельсінкі), Гямеенліна, Клауккала

Попередні зустрічі для кожного табору організовані наступним чином:

- 1. зустріч табору християнського виховання субота 18.1.2025 о 13:00
- 2. зустріч табору християнського виховання субота 17.5.2025 о 15:00
- 3. зустріч табору християнського виховання субота 17.5.2025 об 11:00
- 4. зустріч табору християнського виховання субота 17.5.2025 о 13:00
- 5. зустріч табору християнського виховання неділя 18.5.2025 о 14:00
- 6. зустріч табору християнського виховання неділя 18.5.2025 о 16:00

Зустрічі табору відбуватимуться в парафіяльній залі за адресою: Unioninkatu 39, внутрішній двір, 00170 Helsinki, Finland. Ми будемо нагадувати вам про ці зустрічі електронною поштою. Листи на Hotmail.com та live.com не будуть отримані. Уникайте їх використання. Наші повідомлення також часто потрапляють до спаму, тому, будь ласка, перевіряйте їх щотижня.

У 2025 році ми організуємо наступні катехизаційні табори:

Основною мовою всіх таборів буде фінська. Під час п'ятого катехизаційного табору буде можливість організувати невелику групу зі шведською мовою.



- 1-й катехизаційний табір у Каунісніємі: 14–22 лютого 2025 року
Заключна літургія в Успенському соборі: 22 лютого 2025 року о 10:00
- 2-й катехизаційний табір у Каунісніємі: 6–14 червня 2025 року
Заключна літургія в Каунісніємі: 14 червня 2025 року о 10:00
- 3-й денний катехизаційний табір у Гельсінкі: 6–14 червня 2025 року
Заключна літургія в Успенському соборі: 14 червня 2025 року о 10:00
- 4-й катехизаційний табір у Каунісніємі: 27 червня – 5 липня 2025 року
Заключна літургія в Каунісніємі: 5 липня 2025 року о 10:00
- 5-й катехизаційний табір у Каунісніємі: 11–19 липня 2025 року (можливість організувати невелику групу зі шведською мовою)
Заключна літургія в Каунісніємі: 19 липня 2025 року о 10:00
- 6-й катехизаційний табір у Каунісніємі: 25 липня – 2 серпня 2025 року
Заключна літургія в Каунісніємі: 2 серпня 2025 року о 10:00

Зверни увагу, що 1-й катехизаційний табір — чудова можливість для тих, у кого літо насичене іншими заняттями. У таборі буде менше учасників, а зимова атмосфера забезпечить унікальні умови, наприклад, можливість купання в ополонці.

Реєстрація на табір

Реєстрація проходить через інтернет за посиланням:

<https://tinyurl.com/HOSkripat25>

Реєстрація починається в понеділок, 30 вересня 2024 року о 18:00. Просимо заповнити анкету уважно. Вкажи перший та другий вибір табору. Телефонні або електронні заявки не приймаються.

Разом із тобою на катехизаційному таборі буде понад 200 молодих православних учасників. Табори заповнюються в порядку реєстрації. Швидке заповнення анкети збільшить шанси потрапити на бажаний табір. Після отримання твоєї заявки ми надішлемо підтвердження на електронну пошту.

Ми організуємо інформаційні зустрічі для батьків учасників катехизаційного табору

Через Teams у понеділок, 7 жовтня 2024 року о 17:30 та в понеділок, 20 січня 2025 року



о 17:30. Достатньо взяти участь в одній з них.

На зустрічі співробітники парафії розкажуть про катехизаційний табір, дадуть відповіді на питання та ознайомлять з місцями проведення таборів. Зустріч триватиме приблизно одну годину.

Посилання на Teams

<https://tinyurl.com/kripainfo25>

Вартість табору

Вартість табору з ночівлею складає 250 євро, а денного табору — 100 євро для членів Гельсінської православної парафії. Для членів інших парафій та тих, хто не належить до жодної парафії, ціни становлять 400 євро та 150 євро відповідно.

Вартість табору включає в себе попередні зустрічі, основний табір і післятабірні заходи.

У вартість також включено спільний транспорт від музею Kiasma до Каунісніємі, а для учасників першого катехизаційного табору — транспорт до Успенського собору на заключну літургію в суботу, 22 лютого 2025 року.

Інформація щодо табору

Листи з інформацією про табір будуть надіслані електронною поштою за кілька тижнів до початку табору, тому переконайтеся, що адреса електронної пошти вказана правильно. Рахунок за літні табори буде надіслано у квітні-травні 2025 року, а за перший табір — у січні 2025 року. Вартість табору повинна бути сплачена, або необхідно домовитися про оплату з діаконською службою до початку табору.

Якщо сплата вартості табору викликає труднощі через безробіття, фінансові проблеми або інші несподівані обставини, парафія може надати допомогу або дозволити оплату частинами за обґрунтованих причин. Для отримання допомоги необхідно погодитися на фінансове обстеження разом із працівником діаконії. Звертатися до діаконії потрібно до кінця квітня 2025 року, а для першого табору — до грудня 2024 року.

Розгляд заявок проводиться конфіденційно, і рішення про допомогу приймається



діаконською службою.

Електронна пошта: diakonia.helsinki@ort.fi

Прийом діаконії: пн, вт та чт з 9:00 до 12:00,

тел. 09 856 46160

З повагою,

Ніна-Маріт РаутаМякі (niina-maarit.rautamaki@ort.fi) — тел. 040 484 2427

Василь Венкула (vasili.venkula@ort.fi) — тел. 040 825 8230